

ESCAPADES

magazine

collioure.com
[#absolutecollioure](https://twitter.com/absolutecollioure)



COLLIOURE

pearl of the catalan coast

COTLLIURE

li sorprèn!

Collioure, an idyllic gem on the rocky coastline, is situated in the very south of France, 26 km (approx. 15 miles) from the Spanish border. The picturesque village is nestled in a rustic countryside and unspoiled environment. Its small Catalan harbor is sheltered by a quiet bay where the rocky foothills of the Pyrenees meet the Mediterranean Sea. The exceptionally sunny climate and the north wind Tramontane make Collioure a unique place where well-being and Catalan "art de vivre" have their origins. You can count on having a splendid swim at one of the small coves and several sand and pebble beaches; the crystal-clear water was awarded the European quality seal for purity.

Cotlliure Li sorprèn Joia de la Costa Vermella, perla de la costa catalana, ciutat dels pintors... els qualificatius no falten per parlar de Collioure. Enciaxonat en una baia on els Pirieus es submergen dins el Mar Mediterrani, Cotlliure per la seva situació geogràfica, ofereix una gama d'activitats molt variada.

P04 Art in Collioure / Cotlliure artista

P08 Heritage / Patrimoni

P12 Activities / activitats

P14 Walks and hikes / Descobriments i marxes

P16 Lifestyle / Art de viure

P19 Useful Information / Informaciones útiles





art in COLLIOURE COTLLIURE *artista*



COLLIOURE THE MUSE

Collioure has always been the source of inspiration for all sorts of artists. Writers, poets, singers and painters have succumb to the magic charm of Collioure. That is also why Picasso, Matisse, Derain, Dufy Chagall, Marquet, and many others set up their easels here and immortalized the small Catalan harbor in their works. With approximately fifty galleries and numerous artists from the entire world, Collioure still is the "City of Painters." ■

COLLIOURE INSPIRA

Cotlliure sempre ha sigut una inspiració per els artistes: pintors, poetes, cantors... tots han sigut seduïts per la magia de Cotlliure. Picasso, Matisse, Derain, Dufy, Chagall, Marquet i molts altres van venir per pintar el port català. El Camí del Fauvisme Veniu a descobrir el recoregut de Matisse i Derain en Cotlliure! Per ajudar-vos podeu seguir un recoregut de 16 reproduccions en la ciutat en el mateix lloc on van ser pintade. ■





THE MUSEUM OF MODERN ART IN COLLIOURE

The Museum of Modern Art in Collioure was founded by Jean Peské in 1930. In the 1980's the municipality of Collioure acquired and restored Gaston Pam's property so that exhibitions could be held there. These art works came into possession of the community mainly through donations (by Balbino Giner, Descossy, Perrot, Baloffi, Cocteau, and many others). Since then, the exhibitions of contemporary artists have been promoted by the city of Collioure. Guided tours for individuals or for groups. ■

THE PATH OF FAUVISM

In 1905 Henri Matisse and André Derain found their way to Collioure.

Guided tours through the village, on the trails of the two Masters, initiators of the first artistic movement of the XXth century, are proposed : biography, dipping in the Collioure of the beginning of the last century, chronology of their studios, study of their works and on a general way " Birth of the Modern Art in Roussillon". Guided tours for individuals or for groups (on reservation). ■

MUSEO DE ARTE MODERNO

Despres de Signac en 1887, durant tot el segle XX molts artistes van venir: Matisse i Derain en 1905 i despres Valtat, Peské... (que va construir la font del museu en 1934 amb obres del seus amics artistes). Una mica mes tard Picasso, Survage, Dufy, Foujita... Desde 1980, instalat en la villa Pams, el museu ha extendit les seves colleccions i cada any son organitzades exposicions temporales. Obert 10-12 i 14-18. Temporada baixa Tancat els Dimarts. ■

EL CAMI DEL FAUVISME

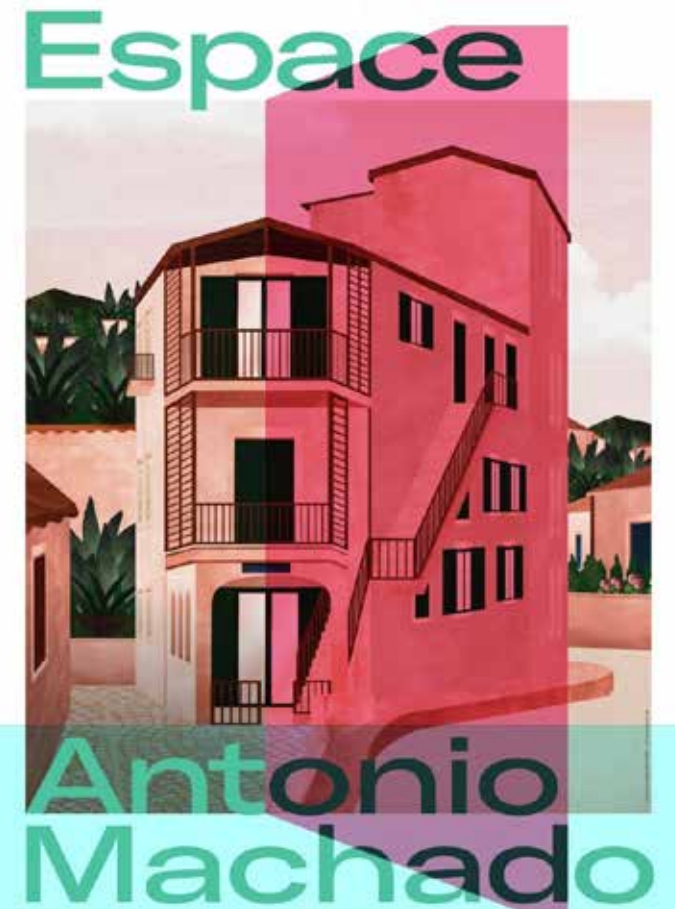
El 1905, en Matisse i en Derain descobreixen Cotlliure. En 1994, el camí del Fauvisme per mitjà de les obres d'aquests dos artistes, evoca l'encontre de l'art del segle XX amb el nostre petit port català.

Aquest camí es un recorregut que us fa descobrir 15 reproduccions, situades en el mateix lloc on els dos grans mestres fauvis van pintar les seves obres originals al principi del segle. ■

ANTONIO MACHADO (1875-1939)

The great Spanish poet Antonio Machado, born on July 26, 1875, in Seville, was an active republican. On January 22, 1939, he left Barcelona with his family and some friends to escape Franco's dictatorship and chose Collioure as exile. He led a secluded life in "Casa Quintana" where he died on February 22, 1939; his mother, Ana Ruiz, three days later. They lie in the same grave.

Gran poeta i humanista espanyol, nascut e 26 de juliol de 1875 en Sevilla, Antonio Machado, republicà comprometit, va fugir el franquisme i va arribar el 22 de gener de 1939 en Cotlliure. Recollit en la Casa Quintana cansat i malalt, va morir el 22 de febrer de 1939. Enterrat en el vell cementiri de Cotlliure, la seva tomba es avui un lloc de pelegrinatge. Cotlliure pertany a les ciutats de Machado. ■



PATRICK O'BRIAN (1914 – 2000)

British author. Almost all of his books were written in Collioure where he arrived in 1949. He wrote here Captain Jack Aubrey and Dr Stephen Maturin's adventures. A book on his life is sold at the Tourist office. In "La médiathèque" you can see his desk.

Escritor britànic, va descobrir Cotlliure en 1949, va escriure molts llibres aquí i va ser enterrat en el nou cementiri de Cotlliure. ■



COLLIOURE *heritage* COTLLIURE *patrimoni*

Collioure has always been a desirable place because of its opening to the Mediterranean Sea and its two bays which are easily defended.

Cotlliure Històric La seva obertura al Mediterrani i les seves dues platges que faciliten la seva defensa sempre han fet de Cotlliure una ciutat molt desitjada.

THE CHÂTEAU ROYAL (13th - 18th century)

The Chateau Royal was built on Roman foundations and is the center of Collioure's fortification. The main construction work occurred during the reign of the counts of Roussillon and the kings of Aragon between 1276 and 1344. After being the home of the Majorcan court, the fortress was occupied by the Spaniards until it fell into French hands again in 1642. Guided tours for individuals or for groups. ■

EL CASTELL REIAL (S XIII - XVIII)

Una part important del dispositiu defensiu ha estat elevada sobre d'un antic castrum romà. Va ser la residència d'estiu dels Reis de Mallorca. Les últimes modificacions van ser efectuades per Vauban en el segle XVII. El 1939, el castell van ser transformat en presó, i els primers ocupants van ser els refugiats espanyols de la guerra civil. Avui és el recinte d'exposicions i d'espectacles. Cada dia s'hi ofereixen visites guiades. ■



FORT SAINT-ELME (16th century)

The fort was built in 1552 by the Spanish King Charles V and is situated on a hill which towers over Collioure and Port-Vendres. For a long time it was the main base of the coastal defense system. On August 21st, 1913 the fort was sold at an auction and has since then been privately owned. ■

EL FORT SANT ELME (S XVI)

Abans de la construcció del Fort, una torre de guàrdia protegia la costa. El Fort va ser construït el 1538 per Carles X al voltant de la torre. És una part important del sistema defensiu. Monument privat, avui un punt de vista meravellós, un museu de l'època del Renaixement. Cerrado en 2024. ■

THE CLOSTER OF THE DOMINICAN MONASTERY (14th century)

The cloister adjoined the Dominican church; today it is the site of the winegrower's association. It fell victim to illegal art trade and was bought back by the municipality of Collioure in 1992 after it had been discovered in Anglet. On December 19th, 1997, eleven of its arches were put up in the garden of Parc Pams. ■

EL CLAUSTRE DELS DOMINICANS (S XIV)

Construït en el segle XIV, va ser víctima del tràfic d'obres d'art. Fou comprat de nou per Cotlliure el 1992. Actualment està compostat per 11 arcades, que es troben instal·lades al jardí del parc Pams (museu). ■





THE SAINT-VINCENT CHAPEL (17th century)

Built in 1701 to shelter St Vincent's relics. According to the legend, he was martyred on the rock where the Chapel was set up. ■

LA CAPELLA DE SANT VICENÇ (S XVII)

Fou edificat l'any 1701 per l'arribada de les noves relíquies de Sant Vicenc. ■



THE MADELOC TOWER (13th century)

The tower is situated 652 m (2100 ft) above sea level. From here you can enjoy a breathtaking view of the lowlands and the coast of Roussillon. Like the Massane Tower - a former lighthouse built at an altitude of 812m (2600 ft) – it was used for watching the sea and the Spanish coast. Today the tower is used for broadcasting television. ■

LA TORRE DE MADELOC (S XIII)

Aquesta antiga torre defensiva culmina a 652 metres d'altura i té una vista increïble del mar i de la plana del Rosselló. ■



THE WINDMILL (14th century)

Refreshed in 2001. Now it is an oilmill. ■

EL MOLÍ (S XIV)

Es tracta, probablement, del molí de gra més antic del Rosselló. Restaurat l'any 2001, s'ha transformat en un molí d'oli. ■



THE CHURCH OF NOTRE DAME DES ANGES (17th century)

The extraordinary building of Notre Dame des Anges, whose foundations were built in the sea, is a true example of historical patchwork. The belfry was constructed throughout the Middle Ages and also served as lighthouse for the harbor of Collioure. The church is built in a Mediterranean Gothic style, and although the exterior appears very austere, the unusual interior is extremely rich architecturally. The wooden altarpiece of the high altar was carved and covered with gold leaf by Catalan artist Joseph Sunyer. In 1818 the belfry was given its characteristic dome and thus received its final appearance. ■



L'ESGLÉSIA NOSTRA SENYORA DELS ANGELS (S XVII)

És l'única església amb els fonaments submergits al Mediterrani, i té una història molt rica. A l'Edat Mitjana només hi havia el Far i el 1684 va ser construïda l'església. Té una arquitectura excepcional, el retaule és d'estil gòtic català i va ser esculpit per l'artista català Josep Sunyer. Fou el 1810 quan se li va afegir la cúpula per donar-li la seva fisonomia definitiva. Oberta de 9h a 17h. ■



FORT ROND ET FORT CARRÉ (18th century)

On a hill facing the sea, these fortresses were built to protect the north of Collioure. ■

ELS FORTS QUADRAT (S XVIII), RODÓ I EL FORT MIRADOU (S XVII)

Són sistemes defensius que protegien la ciutat d'invasions procedents del Nord. ■

COLLIOURE

activities

Sand beaches and pebble beaches, little bays and the crystal-clear water– all of this lets you enjoy swimming in the sea. You have the choice between several kinds of sports: diving, pedal boats and canoe rentals, fishing, deep-sea fishing competitions, tennis, hiking, hiking in canyons, climbing, playing boule, tours for nature-lovers, etc. *

COTLLIURE

activitats

Cotlliure i l'esport Cotlliure, situada entre mar i muntanya té molts senders de marxes, el més conegut es el camí Cotlliure-Cadaques, classificat primer camí de senderisme europeu. Busseig, Fer rem, caiac, surf de vela, descobrir la flora i la fauna, Collioure es el lloc perfecte.



COLLIOURE

walks and hikes

COTLLIURE

descobriments i marxes



The trails are marked by yellow signs, and the times in brackets refer to round trips. A detailed map of Collioure is available at the tourist information office.

Itineraris pedestres al voltant de Cotlliure : les senderes són abalisades en groc i des durades indicades són ana i tornar.



FORT SAINT ELME AND DUGOMMIER 1h30 ⌚ A/R 🥾

After crossing the Parc Pams climb up to the Gloriette (a small building with 3 round arches) and to the former oil mill. When you arrive at Fort Saint Elne follow the trail up to the Fort Dugommier. From there you can reach both the Ermitage de Consolation and Port Vendres.

FORTS SANT ELM I DUGOMMIER ----- 1h30 ⌚ A/R 🥾

Travessar el Parc Pams, pujar fins a la « Glorieta » (construcció quadrada) i després el Molí d'Oli. Arribat al Fort Sant Elm, vorejar la carretera fins al Fort Dugommier. Des d'allà, possibilitat d'anènyer l'Ermitatge de Consolació o Port-Vendres.

ERMITAGE DE CONSOLATION ----- 2h30 ⌚ A/R 🥾

When you arrive at the Ermitage de Consolation, take the path that starts behind the dovecot (old building) that leads through the underbrush. At the end of a very steep trail you will reach the route départementale 86 which leads you to the Col de la Serre. Follow the steep and rocky path to the Batterie de Taillefer and go down to the Col de Taillefer. After that go back up to the Madeloc Tower.

ERMITATGE DE CONSOLACIÓ ----- 2h30 ⌚ A/R 🥾

Prendre el Carrer del Temple, passar sota el Ferrocarril, continuar recte fins al camí de Consolació, vorejar les vinyes i, després, seguir la costa empedrada (prou costeruda) a mà dreta.

MADELOC TOWER ----- 5h ⌚ A/R 🥾

When you arrive at the Ermitage de Consolation, take the path that starts behind the dovecot (old building) that leads through the underbrush. At the end of a very steep trail you will reach the route départementale 86 which leads you to the Col de la Serre. Follow the steep and rocky path to the Batterie de Taillefer and go down to the Col de Taillefer. After that go back up to the Madeloc Tower.

TORRE MADELOC ----- 5h ⌚ A/R 🥾

Arribant a l'Ermitatge de Consolació, prendre el sender darrere el colomar (casa vella) que puja a través de la garriga. Atènyer, per un camí molt costerut la RD 86, i després arribar cap al Coll de la Serra, prendre la sendera rosta i pedregosa fins a la Bateria de Tallaferro i pujar fins a la Torre.





COLLIOURE *lifestyle*
COTLLIURE *art de viure*

ANCHOVIES

This fish is the basis for many typical Catalan dishes and is still prepared in the original traditional way. The exceeding dexterity of the women who filet the tiny blue fishes is remarkable. No machine has ever been used for the different steps of processing: salting, removing the heads, gutting, filleting, packing and conserving. No matter whether the anchovies are plain, salted, in vinegar, or in oil, they make a delicious starter. Guided tours in the workshops. ■

LES ANXOVES

Des de fa segles les Anxoves de Cotlliure formen part de la tradició gastronòmica catalana. Antigament es pescaven a Cotlliure des de les barques catalanes. La tècnica de preparació no ha canviat des d'aleshores, i és que a Cotlliure les anxoves sempre es preparen a mà, respectant la tècnica tradicional. Durant la vostra estada, no us perdeu la vista als tallers i la degustació de diferents preparacions d'aquest producte. ■

THE SOIL

A remarkable wine-growing area in southernmost France extends between the Mediterranean Sea and the foothills of the Pyrenees. Its 1800 hectares lie in the districts of Collioure, Port-Vendres, Banyuls, and Cerbère.

The Banyuls A.O.C is a naturally sweet and velvety wine with a surprisingly savory bouquet, made of different types of vines such as Grenache Noir, Gris, Blanc and Carignan. The addition of alcohol stops the fermentation process, and the Banyuls is then left to mature in oak casks.

The Collioure A.O.C is also made of several types of vines (Grenache Noir, Carignan, Syrah, Mourvèdre and Cinsault) which grow on an area of 300 hectares. The grapes remain on the lees, resulting in the full-bodied taste and high tannin content of this wine, which is best served with fish. ■

EL TERRER

Un vinyar de 1 800ha s'estèn sobre els pobles de la Costa Vermella: Cotlliure, Portvendres, Banyuls i Cervera de la Marenda on es produeixen els vins AOC de Cotlliure (ví de taula), i AOC Banyuls (ví dolç natural). Aquesta collita autèntica, deguda a un clima excepcional, amb molt de sol i de tramuntana, dona vins de caràcter. (Visita dels cellers i degustacions)

EL VI AOC DE BANYULS (ví dolç natural)

El Banyuls té una riquesa aromàtica sorprenent, una dolçor natural i una suavitat molt agradable.

EL VI AOC DE COTLLIURE (ví de taula)

Aquest vi és produït amb diferents varietats (garnatxa negra, Carinyena, syrah, mourvèdre i cinsault) en un vinyer de 300 ha. ■





useful INFORMATION
INFORMACIONES *útiles*

Market days / Dies de Mercat

Wednesdays and Sundays
all year / els dimecres i
diumenges.
• Place du 8 mai 1945
• Place Maréchal Leclerc



AMBULANCE / AMBULANCIA

Canal
7 bis av. du Général de Gaulle
04 68 82 27 80

BANKS / BANCS

Banque Populaire du Sud
Av. de la République - 04 68 08 55 22

Crédit Agricole
Rue Pasteur - 04 68 88 88 88

Banque Postale
Av. de la République - 3639

NURSES / INFERMERES

Cabinet Didier Belloc
7 bis av. Général de Gaulle
06 76 93 21 44

Esteve
23 av. Augustin Hanicotte
04 68 82 37 50

Cabinet Michèle et Émilie Camps
9 rue Coma Chéric - 04 68 82 38 31

Cabinet d'infirmières les Abeilles
17 av. Aristide Maillol - 04 68 82 26 09

**PHYSIOTHERAPISTS
FISIOTERAPEUTES**

Galinier
9 rue Coma Chéric - 04 68 81 02 45

Garrido
Rue Aristide Maillol - 04 68 82 14 18

Raynaud
5 rue de la République - 04 68 21 39 69

DRUGSTORE / FARMACIA

Vitou
Av. de la République - 04 68 82 04 95

OSTEOPATHS / OSTEOPATES

Campana
Rés. les Rocades - Rue Romain Rolland
06 19 22 22 48

DOCTORS / METGES

Ausseil et Eustache
7 rue de la République - 04 68 82 11 80

Jacotey
25 av. Aristide Maillol - 04 68 82 27 33

Tixeido
1 rue du Miradou - 06 35 31 74 58

PSYCHIATRE / PSIQUIATRA

Nelu Parlea
9T rue Jules Michelet - 04 34 29 54 43

TAXIS / TAXIS

Abilio Taxi
07 62 12 68 68

Canal
04 68 82 27 80

Taxi David
04 68 82 09 30

SERVICES / SERVEIS

Buses / Autobús
Stops at Square Marceau and Glacis
Parada a Square Marceau i Glacis
Av. du Général de Gaulle

Port authority / Capitanía
Boulevard Boromar - 04 68 82 17 69

Train station SNCF / Estació SNCF
Av. Aristide Maillol - 3635

Police/ Gendarmeria 04 68 82 00 60

Town hall / Ajuntament
04 68 82 05 66

**On call pharmacy / Farmàcia de
guàrdia** 3237

City Police / Guàrdia civil
04 68 82 09 53

Firebrigade/ Bombers 18

Lifeguard / Supervisors de bany
July and August / Juliol- Agost
04 30 44 49 73

**Parking service / Servei
d'aparcament**
At the exit of the Glacis parking
Sortida del parking Glacis
06 27 59 62 00 - 04 48 50 05 63

Post office / Correus
Rue de la République - 3631

Samu / Samu 15

Urgency/ Emergències 112

COLLIOURE GASTRONOMY

Restaurants for all tastes and budgets punctuate the streets of Collioure. Gourmet restaurants, typical restaurants, family restaurants all options are available to you. Regional products are proposed in each of them. Our chefs will surprise you by providing menus made from anchovies, from the starter to the dessert. ■

**COTLLIURE COMPARTIR
ELS SEUS PLAERS**

En Cotlliure hi han molts restaurants dels quals la misió es sublimar els productes locals: xai català, safrà del Vallespir, fromatges dels Albères, carxofes, fruites del Rosselló... ■

Access / Accés

Let's be environmentally friendly use the public transport !
Siguem eco responsables utilitzar el transport públic !

BY CAR/ EN COTXE
Highway A9 Exit Perpignan sud direction Elne then Argelès-sur-mer and exit 13 or 14 for Collioure.

Autopista de Barcelona-Girona-Figueras-la Jonquera AP 7. E-15 sortida 43 El Volo direcció D618 Argelès sur mer i continuar direcció Collioure continuar per la D914 sortida 13 o 14. N11 i N260 per la costa.

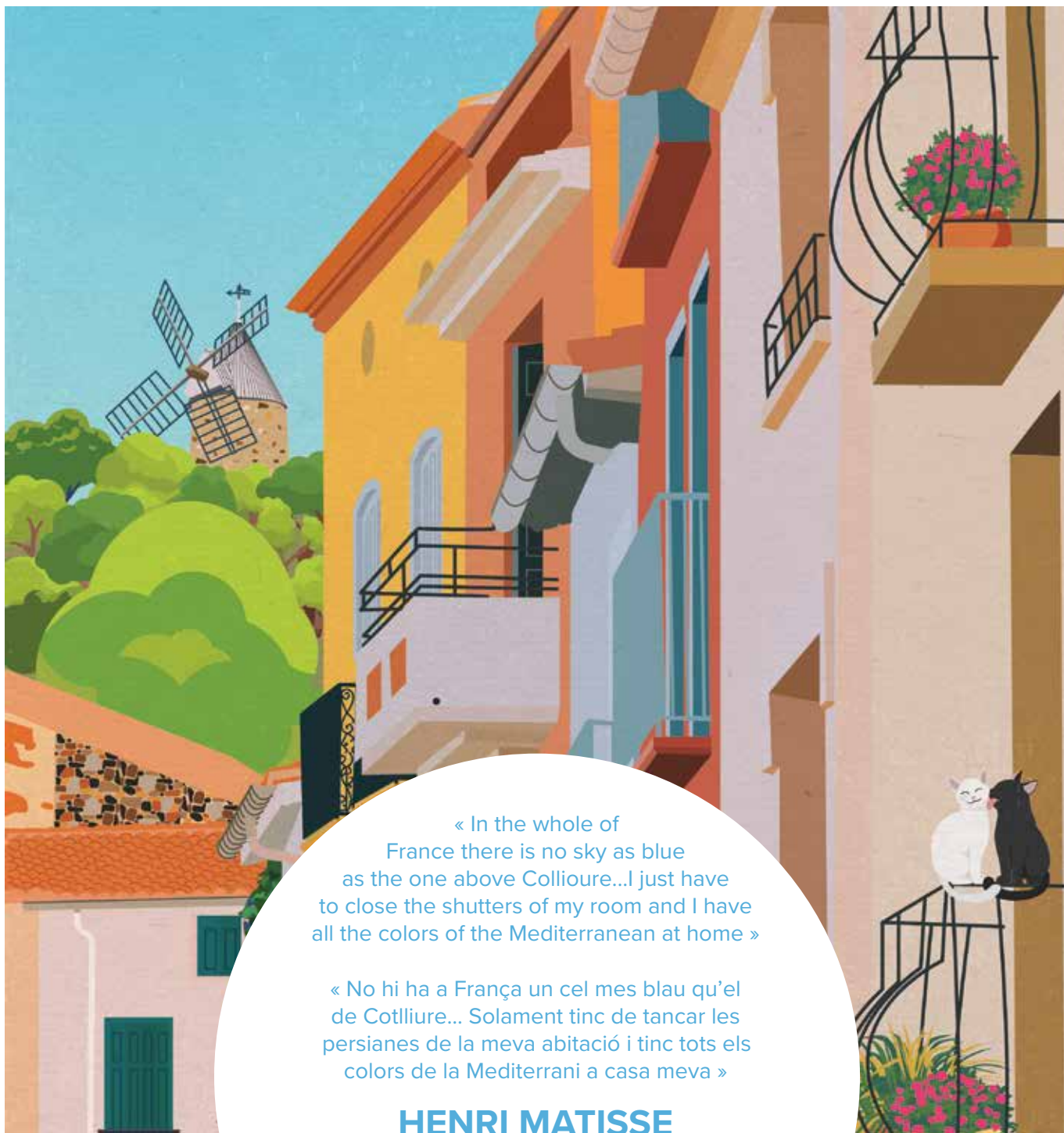
BY TRAIN / AMB TREN
Railwaystation / Estació SNCF : avenue Aristide Maillol

- TGV from Paris, Bruxelles and Barcelone TGV de Paris, Brussels i Barcelona
- TER from Marseille, Lille and Lyon TER de Marseille, Lille i Lyon
- RENFE line / linia Madrid - Perpignan

www.sncf-connect.com/train/france/occitanie/collioure

BY PLANE/ AMB AVIÓ
International Airport / Aeroport international Perpignan-Rivesaltes

BY BUS / AMB AUTOBÚS
1€. Bus line / linia 540 (Perpignan/Banyuls-sur-Mer)
Bus stop / parades d'autobús : Le Glacis / Square Banyuls Marceau Avenue du Général de Gaulle
www.mestrajets.lia.laregion.fr



« In the whole of France there is no sky as blue as the one above Collioure...I just have to close the shutters of my room and I have all the colors of the Mediterranean at home »

« No hi ha a França un cel mes blau qu'el de Cotlliure... Solament tinc de tancar les persianes de la meva habitació i tinc tots els colors de la Mediterrani a casa meva »

HENRI MATISSE

OFFICE DE TOURISME

DE LA CULTURE ET
DE L'ANIMATION CAT. 1

Place du 18 juin - 66190 Collioure
+33 (0)4 68 82 15 47

OPENING HOURS / HORARIS

ALL YEAR LONG

Except January 1st, May 1st, December 25th
Open on Sundays in High season

TOT L'ANY

Tancat 1 de gener, 1 de maig, 1 de desembre
Obert diumenge en temporada alta

All information on our web site
Tota la informació a la nostra web

collioure.com



#absolutecollioure

